

## **Ebbaluwa ya Pawulo Omutukuvu ey'Olubereberye eri Abakkolinso**

<sup>1</sup> Nze Pawulo eyayitibwa okuba omutume wa Yesu Kristo olw'okwagala kwa Katonda, ne Sossene\* owooluganda†, <sup>2</sup> tuwandiikira ekkansa ya Katonda eri mu Kkolinso n'eri abo abaatukuzibwa mu Kristo Yesu, abayitibwa abatukuvu, n'abo bonna abakoowoola erinnya lya Mukama waffe Yesu Kristo mu buli kifo, owaabwe era owaffe; <sup>3</sup> ekisa kibe ku mmwe n'emirembe egiva eri Katonda Kitaffe ne Mukama waffe Kristo.

### *Okwebaza*

<sup>4</sup> Nneebaza Katonda wange bulijjo ku lwammwe, olw'ekisa kya Katonda ekyabaweebwa mu Kristo Yesu, <sup>5</sup> mu ye mwagaggawazibwa mu buli kintu, ne mu kwogera kwonna, era ne mu kutegeera kwonna, <sup>6</sup> era ng'obujulirwa bwa Kristo bwe bwakakasibwa mu mmwe, <sup>7</sup> muleme kubaako kye mwetaaga mu kirabo kyonna, nga mulindirira okubikkulirwa kwa Mukama waffe Yesu Kristo. <sup>8</sup> Era oyo y'alibanyweza ku nkomerero, nga temuliiko kya kunenyezebwa ku lunaku lwa Mukama waffe Yesu Kristo. <sup>9</sup> Katonda mwesigwa, oyo eyabayita mu

---

\* **1:1** Sossene alabika okuba nga ye mukulembeze w'ekkuŋŋaaniro ayogerwako mu Bik 18:17 † **1:1** owooluganda kitegeza mukkiriza munnange

kussekimu okw’Omwana we Yesu Kristo Mukama waffe.

<sup>10</sup> Kaakano mbeegayirira abooluganda, mu Iinnya Iya Mukama waffe Yesu Kristo, mukkiriziganyenga mwekka na mwekka muleme okwawukananga. Naye mube n’omutima gumu n’endowooza emu. <sup>11</sup> Abooluganda, ab’ewa Kuloowe bannyinnyonnyola nti mu mmwe mulimu ennyombo. <sup>12</sup> Kye njamba kye kino nti buli omu ku mmwe agamba nti nze ndi wa Pawulo, nze ndi wa Apolo, nze ndi wa Keefa, nze ndi wa Kristo.

<sup>13</sup> Kale Kristo ayawuliddwamu? Pawulo yakomererwa ku musaalaba ku lwammwe? Oba mwabatizibwa mu Iinnya Iya Pawulo?

<sup>14</sup> Neebaza Katonda kubanga nze sibatizanga muntu n’omu ku mmwe okuggyako Kulisupo ne Gaayo. <sup>15</sup> Noolwekyo si kulwa nga wabaawo agamba nti mwabatizibwa mu Iinnya Iyange.

<sup>16</sup> Naye nzujukira nga nabatiza ab’omu nnyumba ya Suteefana, naye sirowooza nga nabatiza omuntu omulala yenna. <sup>17</sup> Kristo teyantuma kubatiza wabula yantuma kubuulira Njiri. Era sigibuulira mu magezi ga bigambo bugambo, si kulwa ng’omusaalaba gwa Kristo gumalibwamu amaanyi gaagwo.

### *Kristo Amagezi n’Amaanyi ga Katonda*

<sup>18</sup> Ekigambo ky’omusaalaba kya busirusiru eri abo abazikirira naye eri ffe abaalokolebwa ge maanyi ga Katonda. <sup>19</sup> Kubanga kyawandiikibwa nti,

“Ndizikiriza amagezi g’abagezi,  
ne nzigyawo okumanya kw’abayivu.”

<sup>20</sup> Kale omugezi aluwa? N'omuwandisi aluwa? Omuwakanyi w'omulembe guno aluwa? Katonda teyafuula amagezi ag'ensi eno okuba obusirusiru? <sup>21</sup> Kubanga Katonda, mu magezi ge, yalaba ng'ensi teyinza kumumanya ng'eyita mu kutegeera kwayo. Katonda kyeyava asi-ima okuyita mu busirusiru bw'okubuulira En-jiri okulokola abakkiriza. <sup>22</sup> Kubanga Abayudaaya banoonya bubonero, Abayonaani bo ne banoonya amagezi, <sup>23</sup> naye ffe tubuulira Kristo eyakomererwa. Eri Abayudaaya nkonge, eri Abaamawanga busirusiru, <sup>24</sup> naye eri abayitibwa, Abayudaaya n'Abamawanga, Kristo ge maanyi ga Katonda, era amagezi ga Katonda. <sup>25</sup> Kubanga obusirusiru bwa Katonda businga amagezi g'abantu, n'obunafu bwa Katonda businga abantu amaanyi.

<sup>26</sup> Kubanga mulabe okuyitibwa kwammwe abooluganda, bangi ku mmwe temwali bagezi mu mubiri, era nga bangi temuli b'amaanyi, era nga bangi temwazaalibwa nga muli ba kitiibwa. <sup>27</sup> Naye Katonda yalonda ebisirusiru eby'ensi, akwase abagezi ensonyi; era Katonda yalonda ebinafu eby'ensi, akwase ab'amaanyi ensonyi, <sup>28</sup> era n'alonda abakopi ab'ensi n'abo abanyoomebwa; era n'ebitaliwo alyoke aggyewo ebiriwo, <sup>29</sup> waleme kubaawo muntu n'omu eyeenyumiriza mu maaso ga Katonda. <sup>30</sup> Kyokka ku bw'oyo muli mu Kristo Yesu, eyafuuka amagezi gye tuli okuva eri Katonda, bwe butuukirivu, n'okutukuzibwa, n'okununulibwa, <sup>31</sup> nga bwe kyawandiikibwa nti eyeenyumiriza yeenyumi-

rizenga mu Mukama waffe.

## 2

<sup>1</sup> Bwe najja gye muli abooluganda sajja gye muli na bumanyirivu mu kwogera wadde amagezi nga nangirira ekyama kya Katonda gye muli. <sup>2</sup> Kubanga nasalawo obutamanya kintu kyonna mu mmwe wabula Yesu Kristo oyo eyakomererwa. <sup>3</sup> Bwe nnali nammwe nnali munafu, nga ntya era nga nkankana nnyo. <sup>4</sup> Era okubuulira kwange n'okuyigiriza tebyali mu bigambo bya magezi ebisendasenda, naye byali mu maanyi ne Mwoyo Mutukuvu, <sup>5</sup> okukkiriza kwammwe kuleme kuba kw'amagezi ga bantu wabula kwesigame ku maanyi ga Katonda.

### *Amagezi ga Katonda*

<sup>6</sup> Naye eri abo abakulu mu mwoyo, twogera eby'amagezi agatali ga mu mulembe guno, wadde ag'abafuzi ab'omu mulembe guno abaggwaawo. <sup>7</sup> Wabula twogera eby'amagezi ga Katonda, agatamanyiddwa era agakisibwa, Katonda bye yateekateeka edda n'edda olw'ekitiibwa kyaffe; <sup>8</sup> tewali n'omu ku bafuzi ab'omulembe guno abaagategeera, kubanga singa baamanya tebandikomeredde Mukama ow'ekitiibwa. <sup>9</sup> Naye nga bwe kyawandiikibwa nti,

“Eriiso bye litalabangako,  
 n'okutu bye kutawulirangako,  
 n'omutima gw'omuntu kye gotalowoozangako  
 Katonda bye yategekera abo abamwagala.”

<sup>10</sup> Naye ffe Katonda yabitubikkulira mu Mwoyo, kubanga Omwoyo anoonyereza ebintu byonna, n'eby'omunda ennyo ebya Katonda. <sup>11</sup> Kubanga muntu ki ategeera eby'omuntu omulala okuggyako omwoyo w'omuntu oyo ali mu ffe? Noolwekyo n'ebintu bya Katonda tewali abimanyi okuggyako Omwoyo wa Katonda. <sup>12</sup> Era kaakano ffe tetwafuna mwoyo wa ku nsi, wabula Omwoyo eyava eri Katonda, tulyoke tumanye ebintu Katonda bye yatuwa obuwa, <sup>13</sup> era ne mu bigambo bye twogera so si mu kuyigirizibwa okw'amagezi g'abantu, naye mu bigambo Omwoyo by'ayigiriza, ebintu eby'Omwoyo nga bikwatagana n'eby'Omwoyo. <sup>14</sup> Omuntu obuntu tasobola kufuna bintu bya Mwoyo wa Katonda, kubanga busirusiru gy'ali, era tasobola kubimanya, kubanga bikeberwa Mwoyo. <sup>15</sup> Naye omuntu ow'Omwoyo akebera ebintu byonna, naye tewali n'omu amukebera.

<sup>16</sup> “Kubanga ani eyali ategedde okulowooza kwa Mukama,  
era ani alimulagira?  
Kyokka ffe tulina endowooza ya Kristo.”

### 3

#### *Okwawukana mu Kkanisa*

<sup>1</sup> Nange abooluganda ssaasobola kwogera nammwe ng'ab'omwoyo, naye nayogera nammwe ng'ab'omubiri era ng'abaana abawere mu Kristo. <sup>2</sup> Nabanywesa mata so si mmere enkalubo, kubanga mwali temunnagisobola. Naye era ne kaakano temunnagisobola,

<sup>3</sup> kubanga mukyafugibwa mubiri. Naye obanga mukyalimu obuggya n'ennyombo, temufugibwa mubiri era temutambula ng'abalina empisa z'abantu obuntu? <sup>4</sup> Kubanga omuntu yenna bw'agamba nti, "Nze ndi wa Pawulo," n'omulala nti, "Nze ndi wa Apolo," olwo temuba ng'abantu obuntu?

<sup>5</sup> Kale Apolo ye ani? Ne Pawulo ye ani? Baweereza buweereza ababakkirizisa, nga Mukama bwe yawa buli omu. <sup>6</sup> Nze nasiga, Apolo n'afukirira, kyokka Katonda ye yakuza. <sup>7</sup> Kale bwe kityo oyo asiga n'oyo afukirira si be bakulu wabula Katonda akuza. <sup>8</sup> Oyo asiga kaakano n'oyo afukirira bali bumu, era buli omu aliweebwa empeera ye okusenziira ku mulimu gw'aliba akoze. <sup>9</sup> Kubanga ffe tuli bakozi abakolera awamu ne Katonda, ate mmwe muli nnimiro ya Katonda, muli nnyumba ya Katonda.

<sup>10</sup> Okusenziira ku kisa kya Katonda ekya mpeebwa, ng'omuzimbi ow'amagezi, nazimba omusingi, kaakano omulala aguzimbako. Naye buli aguzimbako yeegenderezenga bw'aguzimbako. <sup>11</sup> Kubanga tewali n'omu ayinza kuteekawo musingi mulala okuggyako ogwo ogwateekebwawo, ye Yesu Kristo. <sup>12</sup> Naye Omuntu bw'aguzimbisaako ezaabu, effeeza, n'amayinja ag'omuwendo n'emiti, n'essubi, oba ebisasiro; <sup>13</sup> omulimu gwa buli omu gulirabibwa, kubanga omuliro guligwolesa ku lunaku olwo, era omuliro ogwo gwe gulyoreka omulimu gwa buli omu nga bwe guli. <sup>14</sup> Omuntu kye yazimba ku musingi ogwo bwe kirisigalawo, aliweebwa empeera. <sup>15</sup> Naye omulimu gw'omuntu yenna

bwe gulyokebwa omuliro, alifirwa, kyokka ye yennyini alirokolebwa, naye ng'ayita mu muliro.

<sup>16</sup> Temumanyi nti mmwe muli yeekaalu ya Katonda era nga Omwoyo wa Katonda abeera mu mmwe? <sup>17</sup> Omuntu yenna azikiriza Yeekaalu ya Katonda, Katonda alizikiriza omuntu oyo; kubanga Yeekaalu ya Katonda ntukuvu, ye mmwe.

<sup>18</sup> Omuntu yenna teyeerimbalinga; omuntu yenna bwe yeerowoozanga okuba omugezi mu mmwe mu mirembe gino afuukenga musirusiru alyoke abeere omugezi.

<sup>19</sup> Kubanga amagezi ag'ensi eno, bwe busirusiru eri Katonda. Kubanga kyawandiikibwa nti, "Akwatira abagezi mu nkwe zaabwe."

<sup>20</sup> Era kyawandiikibwa nti, "Mukama amanyi ng'ebirowoozo by'abagezi temuli nsa."

<sup>21</sup> Noolwekyo waleme kubaawo muntu n'omu yeenyumiririza mu bantu, kubanga byonna byammwe, <sup>22</sup> oba Pawulo oba Apolo oba Keefa oba nsi, oba bulamu, oba kufa, oba bintu ebya kaakano, oba ebijja, byonna byammwe, <sup>23</sup> nammwe muli ba Kristo, ne Kristo wa Katonda.

## 4

### *Abatume ba Kristo*

<sup>1</sup> Omuntu asaanidde atulabe ng'abaweereza ba Kristo era abawanika b'ebiyama bya Katonda. <sup>2</sup> Ate era omuwanika kimugwanira okuba omuntu omwesigwa. <sup>3</sup> Naye gye ndi ekyo kintu kitono nnyo mmwe okunsalira omusango oba omuntu yenna ku lunaku

olw'okusalirako omusango; nange sseesalira musango. <sup>4</sup> Kubanga nze seemanyiiko nsonga yonna, wabula ekyo tekimpeesa butuukirivu, naye ansalira omusango ye Mukama waffe. <sup>5</sup> Noolwekyo temusalanga musango ekiseera nga tekinnatuuka okutuusa Mukama waffe lw'alijja, alimulisa ebyakwekebwa eby'ekizikiza, n'ayolesa n'ebigendererwa by'omutima, buli muntu n'alyoka atendebwa Katonda.

<sup>6</sup> Kaakano abooluganda ebintu ebyo mbigeredde ku nze ne ku Apolo ku lwammwe, mulyoke muyigire ku ffe obutasukkanga ku byawandiikibwa, omuntu omu alemenga okwegulumiza ng'anyooma omulala. <sup>7</sup> Kubanga ani akwawula? Era mulina kye mutaaweebwa? Kale obanga ddala mwaweebwa, kiki ate ekibenyumirizisa ng'abataakifuna? <sup>8</sup> Mwakkuta dda n'okugaggawala ne mugaggawala, era ne mufuuka bakabaka awatali ffe; naye nandyagadde mufuuke bakabaka, naffe tulyoke tufuukire wamu bakabaka nammwe. <sup>9</sup> Kubanga ndowooza nga ffe abatume, Katonda yatuteeka ku nkomerero ng'abasibe abalindirira okuttibwa, kubanga twafuulibwa ekyerolerwa eri ensi, eri bamalayika n'eri abantu. <sup>10</sup> Tuli basirusiru ku bwa Kristo, naye mmwe muli bagezi mu Kristo; Ffe tuli banafu naye mmwe muli ba maanyi! Mmwe muli ba kitiibwa naye ffe tunyoomebwa. <sup>11</sup> Era ne mu kiseera kino tulumwa enjala n'ennyonta nga tetulina na kyakwambala, tukubibwa era tubungeeta bubungeesi. <sup>12</sup> Tutegana nga tukola



emirimu n'emikono gyaffe; tusabira emikisa abo abatukolimira; bwe tuyigganyizibwa tugumiikiriza; <sup>13</sup> abo abatuvuma tubaddamu ne gonjebwa. Era n'okutuusa kaakano tuli ng'ebisooto mu bigere era tuli ng'ebisaaniiko.

<sup>14</sup> Siwandiika bintu bino lwa kubaswaza naye lwa kubabuulirira ng'abaana bange abaa-galwa. <sup>15</sup> Kubanga newaakubadde mulina abal-ala nkumi na nkumi ababayigiriza ebya Kristo, naye mujjukirenga nga mulina bakitammwe batono. Kubanga nze mbazaala mu Kristo olw'enjiri. <sup>16</sup> Noolwekyo mbongeramu amaanyi mulabire ku nze. <sup>17</sup> Kyennava mbatumira Tim-oseewo omwana wange omwesigwa era omwa-galwa mu Mukama waffe, anaabajjukizanga ebyo bye ngoberera mu Kristo Yesu nga bwe njigiriza wonna wonna mu buli Kkanisa.

<sup>18</sup> Naye waliwo abamu mu mmwe abeekulun-taza nga balowooza nti sigenda kujja gye muli. <sup>19</sup> Naye nzija mangu, Mukama bw'anaasiima ndyoke mmanye amaanyi g'abo abeekuluntaza so si mu bigambo obugambo. <sup>20</sup> Kubanga obwak-abaka bwa Katonda tebuli mu kwogera bwogezi, wabula mu maanyi. <sup>21</sup> Kiruwa kye mwagala? Nzije n'omuggo, oba nzije na kwagala n'omwoyo ogw'obuwombeefu?

## 5

### *Okugoba Owooluganda ow'Empisa Embi*

<sup>1</sup> Twategezebwa nga mu mmwe mulimu obwenzi, ate obwenzi obutali na mu baamawanga, kubanga omuntu atwala

muka kitaawe n'amufuula mukazi we.  
<sup>2</sup> Mwekuluntazizza mu kifo ky'okwewombeeka. Oyo akola ekikolwa ng'ekyo eky'okwekuluntaza, tasaanye kuggyibwamu mu mmwe? <sup>3</sup> Nze newaakubadde nga siri eyo nammwe mu mubiri, naye nga bwe ndi nammwe mu mwoyo, omuntu eyakola ekyo mmaze okumusalira omusango okumusinga. <sup>4</sup> Mu linnya lya Mukama waffe Yesu, mukunjaane nga nange ndi nammwe mu mwoyo n'amaanyi ga Mukama waffe Yesu nga gali nammwe. <sup>5</sup> Omuntu ng'oyo mumuweeyo eri Setaani omubiri gwe guzikirizibwe, omwoyo gwe gulyoke gulokolebwe ku lunaku lwa Mukama waffe.

<sup>6</sup> Okwenyumiriza kwammwe si kulungi. Temumanyi ng'ekizimbulukusa ekitono kizimbulukusa ekitole kyonna? <sup>7</sup> Muggyeemu ekizimbulukusa eky'edda, mulyoke mubeere ekitole ekiggya, nga temuliimu kizimbulukusa; kubanga Kristo ye ndiga eyaweebwayo ng'ekiweebwayo eky'Okuyitako ku lwaffe. <sup>8</sup> Noolwekyo tulye embaga si na kizimbulukusa eky'edda, newaakubadde ekizimbulukusa eky'ettima n'ekibi, naye tugirye n'omugaati ogutaliimu kizimbulukusa nga gulimu obulongoofu n'amazima.

<sup>9</sup> Mbawandiikira nga mbalabula obutegatanga na benzi, <sup>10</sup> so si okwewala abenzi ab'ensi eno, oba aboomululu, oba abakumpanya, oba abasinza bakatonda abalala, kubanga kyandibagwanidde mmwe okuva mu nsi. <sup>11</sup> Naye kaakano mbawandiikira nga mbategeeza nti mwewale omuntu yenna ayitibwa

owooluganda ng'ate mwenzi, owoomululu, asinza bakatonda abalala, oba omuvumi, oba omutamiiyu oba omukumpanya. Ab'engeri eyo n'okulya temulyanga nabo.

<sup>12</sup> Kale nze nfaayo ki okusalira ab'ebweru omusango? Lwaki sisalira abo abali mu mmwe?

<sup>13</sup> Naye ab'ebweru Katonda ye abasalira. Omubi oyo ali mu mmwe mumugyeemu.

## 6

<sup>1</sup> Omuntu yenna mu mmwe bw'aba n'ensonga ne munne, agitwala eri abatali batuukirivu oba eri abatukuvu? <sup>2</sup> Oba temumanyi ng'abatukuvu be balisalira ensi omusango? Kale obanga mmwe mulisalira ensi omusango, temusobola kusala nsonga ntono eziri mu mmwe?

<sup>3</sup> Temumanyi nga ffe tulisalira bamalayika omusango, okwo nga totaddeeko bintu bya mu bulamu buno? <sup>4</sup> Kale bwe muba n'ensonga lwaki muzitwala mu abo abanyoomebwa ekkansa ne mubalonda okuba abalamuzi?

<sup>5</sup> Njagala kubakwasa nsonyi; ddala mu mmwe temuli muntu n'omu alina magezi asobola okusala ensonga wakati w'abooluganda? <sup>6</sup> Naye owooluganda ayinza okuwoza n'owooluganda mu maaso g'abatali bakkiriza?

<sup>7</sup> N'okuwozanyana mwekka na mwekka kiraga nti muli mu kabi. Lwaki obutamala gakolwanga bubi? Lwaki obutamala galyazaamaanyizibwanga? <sup>8</sup> Naye musobya baganda bammwe ne mubalyazaamaanya.

<sup>9</sup> Oba temumanyi ng'abatali batuukirivu tebaliyingira mu bwakabaka bwa Katonda?

Temulimbibwanga. Abakaba, newaakubadde abasinza bakatonda abalala, newaakubadde abenzi, newaakubadde abasajja abeeyisa ng'abakazi, newaakubadde abalya ebisiyaga,\*<sup>10</sup> newaakubadde ababbi, newaakubadde aboomululu, newaakubadde abatamiivu, newaakubadde abajerega, newaakubadde abanyazi tebaliyingira mu bwakabaka bwa Katonda. <sup>11</sup> Era abamu ku mmwe mwali nga bo, naye ebibi byammwe byanaazibwa era mwatukuzibwa era mwaweebwa obutuukirivu mu linnya lya Mukama waffe Yesu Kristo n'Omwoyo wa Katonda waffe.

### *Ekibi eky'Obwenzi*

<sup>12</sup> Ebintu byonna nzikirizibwa okubikola, mu mateeka, naye byonna tebinsanira. Ebintu byonna nzikirizibwa okubikola naye sigenda kufugibwa kintu na kimu. <sup>13</sup> Ebyokulya bya lubuto, n'olubuto lwa byakulya. Naye byombi Katonda alibizikiriza. Omubiri si gwa bwenzi, naye gwa Mukama. <sup>14</sup> Era Katonda eyazuukiza Mukama waffe alituzuukiza olw'amaanyi ge. <sup>15</sup> Temumanyi ng'emibiri gyammwe bitundu bya Kristo? Ate nzirire ebitundu bya Kristo mbifuule eby'omwenzi? Kikafuuwe. <sup>16</sup> Oba temumanyi nti omuntu yenna eyeegatta n'omwenzi, emibiri gyammwe gifuuka gumu? Kubanga kigambibwa nti, "Bombi balifuuka omubiri gumu." <sup>17</sup> Naye eyeegatta ne Mukama waffe bafuuka omu mu mwoyo.

---

\* **6:9** bamalaaya abasajja n'abasajja abaalyanga ebisiyaga baali bangi mu nsi ya Buyonaani ne mu Baruumi

18 Mudduke obwenzi. Buli kibi omuntu ky'akola kiba ku mubiri, naye ayenda akola ekibi ku mubiri gwe ye yennyini. 19 Oba temumanyi ng'omubiri gwammwe ye Yeekaalu ya Mwoyo Mutukuvu Katonda gwe yabawa, era n'emibiri gyammwe si gyammwe ku bwammwe? 20 Kubanga mwagulibwa na muwendo, noolwekyo emibiri gyammwe gigulumizenga Katonda.

## 7

### *Obufumbo*

1 Kaakano ku bintu bye mwampandiikira, kirungi omusajja obutakwatanga ku mukazi. 2 Naye olw'ebikolwa eby'obwenzi, buli musajja abeerenga ne mukazi we; era na buli mukazi abeerenga ne bba. 3 Omusajja atekwa okutuukirizanga eby'obufumbo byonna eri mukazi we era n'omukazi bw'atyo. 4 Kubanga omukazi bw'afumbirwa aba takyafuga mubiri gwe ye wabula bba, era n'omusajja bw'atyo aba takyafuga mubiri gwe ye wabula mukazi we y'aba agulinako obuyinza. 5 Buli omu alemenga okumma munne wabula nga mulagaanye ekiseera mulyoke mufune ebbanga ery'okusabiramu n'oluvannyuma muddinjanenga, Setaani aleme okubasuula olw'obuteefuga bwammwe. 6 Naye kino nkyogera mu ngeri ya kukkiriziganya so si mu ngeri ya kuwa kiragi. 7 Nandyagadde buli omu abeere nga nze; naye buli muntu alina

ekirabo ekikye ku bubwe ekiva eri Katonda, omu mu ngeri emu n'omulala mu ngeri endala.

<sup>8</sup> Naye njogera eri abo abatannawasa ne banamwandu; kirungi okusigala nga bwe bali, era nga nze bwe ndi. <sup>9</sup> Naye bwe baba tebasobola kwefuga bafumbirwe, oba bawase, kubanga okufumbiriganwa kisinga okwakiriranga okw'okwegomba.

<sup>10</sup> Naye abafumbo mbawa etteeka eriva eri Mukama waffe: omukazi tanobanga ku bba. <sup>11</sup> Singa baawukana, omukazi atekwa kubeera awo, oba si ekyo addeyo ewa bba basonyiwagane; n'omusajja tagobanga mukazi we.

<sup>12</sup> Abalala njogera gye bali kubanga si tteeka eriva eri Mukama waffe, naye mbagamba nti owoologanda bw'abeera n'omukazi atali mukkiriza ng'ayagala okubeera naye, tamugobanga. <sup>13</sup> Era omukazi omukkiriza alina bba atali mukkiriza naye ng'amwagala, tamuvangako. <sup>14</sup> Kubanga omusajja atali mukkiriza ayinza okufuulibwa omukkiriza ng'ayambibwa mukyala we omukkiriza, oba omukyala atali mukkiriza ayinza okufuulibwa omukkiriza ng'ayambibwa bba omukkiriza. Kubanga bwe kitaba ekyo abaana bammwe banditwaliddwa ng'abatali balongoofu naye ku lw'ekyo abaana bammwe baba balongoofu. <sup>15</sup> Kyokka oyo atali mukkiriza bw'ayagala okwawukana, baawukane; mu nsonga eyo omusajja omukkiriza oba omukyala taasibwenga mu ekyo, kubanga Katonda ayagala abaana be okubeera n'eddembe. <sup>16</sup> Ggwe omukazi omukkiriza omanyi otya ng'olirokola

balo? Oba ggwe omusajja omukkiriza omanyi otya ng'olirokola mukazi wo?

<sup>17</sup> Buli omu abeere mu bulamu Mukama bwe yamuwa, era Katonda mwe yamuyitira mw'abatambuliranga. Ekyo ky'ekiragiyo kye mpa ekkansa zonna. <sup>18</sup> Eyayitibwa ng'amaze okukomolebwa aleme kugamba nti ssinga teyakomolebwa, n'oyo eyakkiriza nga si mukomole aleme kufaayo ku kukomolebwa. <sup>19</sup> Kubanga okukomolebwa si kintu era obutakomolebwa si kintu, wabula ekikulu kwe kukwata amateeka ga Katonda. <sup>20</sup> Buli omu abeerenga mu kuyitibwa Katonda kwe yamuyitiramumu. <sup>21</sup> Oba nga wayitibwa ng'oli muddu ekyo kireme okuba ekikulu; naye bw'oba ng'ofunye omukisa okufuuka ow'eddembe, gukozese. <sup>22</sup> Kubanga eyayitibwa Mukama nga muddu, Mukama yamufuula wa ddembe, n'oyo eyali ow'eddembe yafuuka muddu wa Kristo. <sup>23</sup> Mwangulibwa na muwendo noolwekyo temufuukanga baddu ba bantu. <sup>24</sup> Kale abooluganda, buli kifo kyonna omuntu yenna ky'alimu, mwe yayitirwa abeere mu ekyo.

### *Abatali Bafumbo ne Bannamwandu*

<sup>25</sup> Naye ku ky'abatafumbirwanga wadde okuwasa, sirina kiragiyo kiva eri Mukama wabula Mukama mu kusaasira kwe yampa amagezi agayinza okwesigibwa kwe nnaasinzira okubawa ekirowoozo kyange. <sup>26</sup> Kino nkirowooza nga kirungi, olw'embeera eya kaakano, nga kirungi omuntu okusigala nga bw'ali. <sup>27</sup> Obanga oli mufumbo tosaanye

kwawukana na munno. Naye obanga wayawukana n'omukazi, tonoonya wa kuwasa. <sup>28</sup> Kyokka omusajja bw'awasa aba tayonoonye, era n'embeerera bw'afumbirwa naye aba tayonoonye. Wabula abafumbo, obufumbo bujja kubaleetera emitawaana gye nandiyagadde mwewale.

<sup>29</sup> Naye kino kye mbategeeza abooluganda nti ekiseera kiyimpawadde. Noolwekyo abo abalina abakazi babe ng'abatabalina. <sup>30</sup> N'abo abakaaba babe ng'abatakaaba, n'abo abasanyuka babe ng'abatasanyuka. N'abo abagula ebintu babe ng'abatalina kintu kye bayita kyabwe. <sup>31</sup> Era n'abo abakozesa eby'oku nsi kuno bireme okubamalamu ennyo, kubanga ensi eya kaakano eggwaawo.

<sup>32</sup> Naye kye mbagaliza mmwe bwe buter-aliikirira. Omusajja atali mufumbo yeemalira ku bya Mukama, engeri gy'asanyusa Mukama. <sup>33</sup> Naye omufumbo yeeraliikirira bya nsi, nga bw'anaasanyusa mukazi we; <sup>34</sup> aba yeesazeemu, ng'atta aga n'aga. N'omukazi atali mufumbo n'embeerera bafaayo ku bintu bya Mukama, babeerenga batukuvu mu mubiri ne mu mwoyo. Naye omukazi omufumbo yeeraliikirira bya mu nsi, engeri gy'anaasanyusaamu bba. <sup>35</sup> Bino mbyogera olw'okubagasa, so si kubaziyiza kuwasa na kufumbirwa. Kubanga njagala mu-sobole okuweereza Mukama nga tewali birala bibaziyiza okweweerayo ddala.

<sup>36</sup> Omusajja bw'alowooza nti aba teyeeyi-sizza bulungi eri omuwala oyo gw'ayogereza



bw'atamuwasa, bwe bafumbiriganwa, aba tay-onoonye. <sup>37</sup> Naye oyo asobola okwefuga ng'alina omutima omunywevu, n'asalawo awatali kuwalirizibwa nti omuwala tajja kumuwasa, aba asazeewo bulungi. <sup>38</sup> Kale oyo awasa omuwala gw'ayogereza aba akoze bulungi, naye oyo atamuwasa y'aba asinze okukola obulungi.

<sup>39</sup> Omukazi omufumbo abeera kitundu kya bba, bba bw'aba akyali mulamu. Naye bba bw'afa olwo ayinza okufumbirwa omusajja omulala gw'ayagala, kyokka omusajja oyo atekwa kuba mu Mukama waffe yekka. <sup>40</sup> Naye nze ndowooza nti alina omukisa oyo singa taddayo kufumbirwa. Era ndowooza nga nange nnina Omwoyo wa Katonda.

## 8

### *Ebiweereddwayo eri Bakatonda Abalala*

<sup>1</sup> Kale ku nsonga ey'okuwaayo ssaddaaka eri bakatonda abalala: tumanyi nti byonna tubitegeera. Naye okwerowooza nti tumanyi kuleeta okwekuluntaza naye okwagala kuzimba.

<sup>2</sup> Omuntu alowooza nti amanyi, aba alaga nga bw'atannamanya era nga bwe kimugwanira okumanya. <sup>3</sup> Naye oyo ayagala Katonda amanyibwa Katonda.

<sup>4</sup> Kale ku nsonga eno ey'okulya ebiweereddwayo eri bakatonda abalala, tumanyi bakatonda abalala bwe bataliimu nsa. Era tumanyi nga waliwo Katonda omu yekka, tewali mulala.

<sup>5</sup> Waliwo abayitibwa bakatonda abali mu ggulu ne ku nsi newaakubadde nga waliwo bakatonda

bangi n'abaami bangi. <sup>6</sup> Kyokka ffe tumanyi nga waliwo Katonda omu yekka, ye Kitaffe, era ye yatonda ebintu byonna, era naffe tuli mu ye, era nga waliwo Mukama omu ye Yesu Kristo, ebintu byonna mwe byayita okutondebwa, era mu ye mwe tuyita okufuna obulamu.

<sup>7</sup> Kyokka kino abamu tebakimanyi. Obulamu bwabwe bwonna bwamanyiira okulowooza nti bakatonda abalala balamu ddala, era nga n'ebiweebwayo ebyo biweebwayo eri bakatonda ddala. Kaakano bwe balya emmere eyo eyonoona emyoyo gyabwe, kuba minafu, beeyonoona bokka. <sup>8</sup> Naye emmere si yeetuleetera okusiimibwa Katonda. Bwe tutagirya tewaba kye tusubwa, era ne bwe tugirya terina kye twongerako.

<sup>9</sup> Kyokka mwegendereze bwe muba mukozesa eddembe lyabwe eryo, si kulwa nga mwesitata abo abanafu mu kukkiriza. <sup>10</sup> Kubanga ggwe amanyi, singa omunafu mu kukkiriza akulaba ng'olya mu ssabo lya bakatonda abalala, ekyo tekirimugumya okulya ebiweereddwayo eri bakatonda abalala. <sup>11</sup> Kale owooluganda oyo omunafu, Kristo gwe yafiirira, azikirizibwe olw'okumanya kwo! <sup>12</sup> Noolwekyo bwe mukola ekibi ku booluganda muba muleeta ekiwundu ku mwoyo gwabwe kubanga banafu, era muba mukola kibi eri Kristo. <sup>13</sup> Kale obanga kye ndya kyesittaza muganda wange, siryenga nnyama emirembe gyonna, nnemenga okwesittaza muganda wange.

## 9

*Ebigwanira Omutume ne by'Ateekwa Okukola*

<sup>1</sup> Ssiri wa ddembe? Ssiri mutume? Ssaalaba Yesu Mukama waffe? Si mmwe bibala by'omulimu gwange mu Mukama waffe?

<sup>2</sup> Obanga ssiri mutume eri abalala, naye ndi mutume eri mmwe, kubanga mmwe kabonero k'obutume bwange mu Mukama waffe.

<sup>3</sup> Ekyo ky'eky'okuwoza kyange eri abo abambulirizaako. <sup>4</sup> Sirina buyinza kulya na kunywa?

<sup>5</sup> Singa nnewasiza omukazi, siyinja kutambula naye mu njendo zange ng'abatume abalala ne Keefa\*, ne baganda ba Mukama waffe bwe bakola? <sup>6</sup> Oba Balunabba nange, ffe ffekka ffe tusaana okwekolera?

<sup>7</sup> Muserikale ki ali mu magye nga yeesasula empeera? Muntu ki eyalima ennimiro y'emizabbibu naye n'aziyizibwa okulya ku bibala byayo? Oba ani alunda ekisibo n'atanywa ku mata gaamu? <sup>8</sup> Ebyo mbyogera ku bwange ng'omuntu, etteeka nalyo si bwe ligamba?

<sup>9</sup> Kubanga kyawandiikibwa mu mateeka ga Musa nti, "Tosibanga mumwa gwa nte ewuula enjaano," Mulwooza Katonda afa ku bya nte zokka, <sup>10</sup> oba kino akyogera ku lwaffe? Kubanga kino kyawandiikibwa ku lwaffe, oyo alima mu kusuubira alime, n'oyo awuula asuubire okufuna ku bibala. <sup>11</sup> Obanga ffe twabasigamu eby'omwoyo, tekiriba kya kitalo bwe tulikungula ebyammwe eby'omubiri? <sup>12</sup> Kale obanga abalala balina obuyinza ku mmwe, ffe tetusaanidde

---

\* 9:5 Keefa ye Peetero

nnyo n'okusingawo? Kyokka ffe tetwabakaka kubitwa.

Naye tugumiikiriza byonna, tuleme okuziyiza Enjiri ya Kristo. <sup>13</sup> Temumanyi ng'abo abakola mu Yeekaalu baliisibwa bya Yeekaalu, era nga n'abo abaweereza ku kyoto bagabana bya ku kyoto? <sup>14</sup> Mu ngeri y'emu Mukama waffe yalonda abo ababuulira Enjiri baliisibwenga olw'Enjiri.

<sup>15</sup> Kyokka nze siriiko na kimu ku ebyo kye nkozesezzaako. Era ssawandiika bino ndyoke binkolerwe kubanga waakiri nze okufa okusinga okwenyumiriza kwange bwe kutaabeemu nsa. <sup>16</sup> Kubanga bwe mbuulira Enjiri sisobola kwenyumiriza, kubanga mpalirizibwa okugibuulira. Era ziba zinsanze bwe sigibuulira. <sup>17</sup> Kubanga bwe mbuulira Enjiri olw'okweyagalira, mbeera n'empeera, naye ne bwe mba nga ssaagala, nkikola lwa kubanga nakwasibwa omulimu ogwo. <sup>18</sup> Kale empeera yange y'eruwa? Empeera yange kwe kubuulira Enjiri nga sisasulwa era nga sibasaba nsasulwe olw'omulimu ogwo nga bwe nsaanidde.

<sup>19</sup> Kubanga newaakubadde nga ndi wa ddembe eri abantu bonna, nfuuka omuddu wa bonna olw'okweyagalira, ndyoke ndeete bangi eri Kristo. <sup>20</sup> Eri Abayudaaya nafuuka ng'Omuyudaaya ndyoke nsobole okubaleeta eri Kristo. N'eri abo abafugibwa amateeka nafuuka ng'afugibwa amateeka, newaakubadde nze nga ssifugibwa mateeka, ndyoke mbaleete eri Kristo. <sup>21</sup> Eri abo abatalina mateeka ga Katonda, nafuuka ng'atafugibwa mateeka, newaakubadde nga ssaaleka mateeka ga Katanda, naye nga

ndi mu mateeka ga Kristo, n'abo abatalina mateeka ndyoke mbaleete eri Kristo. <sup>22</sup> Mu banafu nafuuka ng'omunafu ndyoke mbaleete eri Kristo. Eri abantu bonna nfuuse byonna, mu ngeri yonna ndyoke mbeeko beentusa ku kulokolebwa. <sup>23</sup> Byonna mbikola olw'enjiri, era nange ndyoke nfunire wamu nabo ebiva mu Njiri eyo.

<sup>24</sup> Temumanyi nga mu mpaka ez'okudduka abo bonna abazeetabamu badduka, naye awangula ekirabo abeera omu? Kale nammwe muddukenga bwe mutyo nga mufubirira okuwangula ekirabo. <sup>25</sup> Buli muzanyi eyeetaba mu mpaka ateekwa okufuna okutendekebwa okw'amaanyi nga yeefuga mu bintu byonna. Ekyo bakikola balyoke bawangule engule eyonooneka. Naye ffe tulifuna engule eteyonooneka. <sup>26</sup> Noolwekyo nziruka nga nnina kye njenderera. Sirwana ng'omukubi w'ebikonde amala gawujja n'akuba ebbanga. <sup>27</sup> Naye mbonereza omubiri gwange ne ngufuula omuddu wange, si kulwa nga mbuulira abalala Enjiri, ate nze nzennyini ne sisiimibwa.

## 10

### *Okulabula ku Bakatonda Abalala*

<sup>1</sup> Abooluganda, musaana mutegeere nga bajajaffe bonna baakulemberwa ekire, era bonna ne bayita mu nnyanja, <sup>2</sup> bwe batyo bonna ne bakulemberwa Musa ne babatizibwa mu kire ne mu nnyanja. <sup>3</sup> Bonna baalyanga emmere y'emu ey'omwoyo, <sup>4</sup> era bonna baanywanga ekyokunywa kye kimu eky'omwoyo, kubanga

bonna baanywanga mu lwazi olw'omwoyo olwabagobereranga era olwazi olwo yali Kristo. <sup>5</sup>Naye era abasinga obungi Katonda teyabasiima, bwe batyo ne bazikirizibwa mu ddungu.

<sup>6</sup> Ebintu bino ebyabatuukako bitulabula obuteegomba bibi nga bo bwe baakola. <sup>7</sup> Temusinzanga bakatonda balala, ng'abamu ku bo bwe baali, ng'Ekyawandiikibwa bwe kigamba nti, "Abantu baatuula okulya n'okunywa ne basituka ne bakola effujjo." <sup>8</sup> Tetusaana kubeera benzi ng'abamu ku bo bwe baali, abantu emitwalo ebiri mu enkumi ssatu ku bo ne bafa mu lunaku lumu. <sup>9</sup> Era tetusaana kukema Kristo ng'abamu ku bo bwe baakola, emisota ne gibazikiriza. <sup>10</sup> Era temwemulugunyanga ng'abamu ku bo bwe baakola, ne battibwa omuzikiriza.

<sup>11</sup> Ebyo byonna byabatuukako ng'ekyokulabirako gye tuli, era byawandiikibwa olw'okutulabula ffe abaliwo abatuukiddwako enkomerero. <sup>12</sup> Kale alowooza ng'ayimiridde, yeekuumenga aleme okugwa. <sup>13</sup> Tewali kukemebwa kubatuukako okutali kwa bantu; kyokka Katonda mwesigwa, kubanga taabalekenga kutuukibwako kukemebwa kwe mutayinza kugumira, naye anaabasobozesanga okubigumira, n'abalaga n'ekukubo ery'okubiwangula.

<sup>14</sup> Noolwekyo, mikwano gyange, muddukenga okusinza bakatonda abalala. <sup>15</sup> Muli bantu abategeera. Kale, mulabe obanga kye njogera kye kikyoo. <sup>16</sup> Ekikompe eky'omukisa, kye tus-abira omukisa, si kwe kussekimu okw'omusaayi

gwa Kristo? Omugaati gwe tumenya, si kwe kusekimu okw'omubiri gwa Kristo? <sup>17</sup> Kubanga ffe bangi, ffenna tulya ku mugaati gumu, ekiraga nga bwe tuli omubiri ogumu.

<sup>18</sup> Mulabe Isirayiri ow'omubiri, abalya ssaddaaka tebassa kimu na Kyoto? <sup>19</sup> Kale kiki kye ngezaako okutegeeza? Mulowooza n̄namba nti ebyokulya ebiweebwayo eri bakatonda abalala birimu amakulu? Oba nti bakatonda abalala balina omugaso? <sup>20</sup> Nedda. Kye n̄namba kye kino nti abo abawaayo ssaddaaka eri bakatonda abalala bawa eri baddayimooni so si eri Katonda. Saagala mwegatte wamu ne baddayimooni mussekimu nabo. <sup>21</sup> Temuyinza kunywa ku kikompe kya Mukama ate ne munywa ne ku kikompe kya baddayimooni. Era temuyinza kuliira ku mmeeza ya Mukama ate ne ku ya baddayimooni.

<sup>22</sup> Oba Mukama tetumukwasa buggya? Tumusinza amaanyi? <sup>23</sup> Byonna bikkirizibwa, naye si byonna ebirimu omugaso. Byonna bikkirizibwa naye si byonna ebizimba. <sup>24</sup> Omuntu yenna alemenga okwefaako yekka, naye afengayo ne ku bya munne.

<sup>25</sup> Mwegulire ennyama eya buli ngeri gye batunda mu katale mulye, awatali kusooka kwebuuzza olw'omwoyo gwammwe. <sup>26</sup> Kubanga ensi ya Mukama n'okujjula kwayo.

<sup>27</sup> Singa omu ku batali bakkiriza abayita ku kijjulo, ne mwagala okugenda, kale mulyenga kyonna kye banaabagabulanga nga temuliiko kye mubuuzizza olw'obulungi bw'omwoyo gwammwe. <sup>28</sup> Kyokka omuntu yenna

bw'abategeezanga nti, "Kino kyaweereddwayo eri bakatonda abalala," temukiryanga olw'oyo abategeezezza n'olw'obulungi bw'omwoyo gwammwe, <sup>29</sup> bwe njogera bwe ntyo, njogera ku mwoyo gwe so si ogw'oli omulala. Kubanga lwaki eddembe lyange lisalirwa omusango omwoyo gw'omulala? <sup>30</sup> Bwe ndya nga neebazizza, lwaki nnenyzebwa olw'ekyo kye ndya nga neebazizza?

<sup>31</sup> Kubanga buli kye mukola, oba kulya oba kunywa, mukikole nga mugenderera kugulumiza Katonda. <sup>32</sup> Temukolanga ekyo ekineesittaza Abayudaaya oba Abayonaani wadde ab'ekkanisa ya Katonda. <sup>33</sup> Nange bwe ntyo ngezaako okusanyusa abantu bonna mu byonna bye nkola, nga sinoonya byange, wabula nga nfa ku bulungi bw'abalala balyoke balokolebwe.

## 11

<sup>1</sup> Mundabireko nga nange bwe ndabira ku Kristo.

### *Okubikka ku Mutwe mu Kusinza*

<sup>2</sup> Mbatenda nnyo Olw'okunzijjukiza mu bintu byonna era n'olw'okunyweza ebyo bye nabayigiriza. <sup>3</sup> Kyokka njagala mutegeere nti Kristo ye mutwe gwa buli muntu, n'omusajja gwe mutwe gwa mukazi we. Era Katonda ye mutwe gwa Kristo. <sup>4</sup> Noolwekyo omusajja yenna bw'asaba oba bw'ayogera eby'obunnabbi nga taggyeko kibikka ku mutwe gwe, aba aswaza omutwe gwe. <sup>5</sup> N'omukazi bw'asaba oba n'ayogera eby'obunnabbi nga tabisse mutwe



gwe aba tawadde bba kitiibwa kubanga kyekimu n'oyo amwereddwako enviiri. <sup>6</sup> Obanga omukazi tayagala kubikka ku mutwe gwe, kale enviiri ze azisalengako. Naye obanga omukazi kimuswaza enviiri ze okuzisalako oba okuzimwako, kale atekwa omutwe gwe okugubikkangako. <sup>7</sup> Omusajja tasaana kubikka ku mutwe gwe, kubanga ye kye kifaananyi n'ekitiibwa kya Katonda; naye omukazi ye ky'ekitiibwa ky'omusajja. <sup>8</sup> Kubanga omusajja teyatondebwa ng'aggibwa mu mukazi, wabula omukazi ow'olubereberye ye yaggyibwa mu musajja. <sup>9</sup> Era omusajja teyatondebwa lwa mukazi, wabula omukazi ye yatondebwa olw'omusajja. <sup>10</sup> Kale olw'ensonga eyo, omukazi kimusaanira okubikkanga ku mutwe gwe, okulaga nti afugibwa era ne bamalayika bakirabe. <sup>11</sup> Kyokka mu Mukama waffe, omukazi n'omusajja, buli omu yeetaaga munne. <sup>12</sup> Kuba, newaakubadde ng'omukazi ava mu musajja, naye buli musajja azaalibwa mukazi; kyokka byonna biva eri Katonda.

<sup>13</sup> Kale nammwe bennyini mwebuuze obanga kisaana omukazi okusaba Katonda nga tabisse ku mutwe. <sup>14</sup> Obuzaaliranwa tebubalaga ng'omusajja bw'aba n'enviiri empanvu tekimuweesa kitiibwa, <sup>15</sup> ate ng'omukazi ye zimuweesa kitiibwa? Kubanga yaweebwa enviiri empanvu okumubikkako. <sup>16</sup> Naye obanga waliwo ayagala okuwakanya bino, tetulinaayo nkola nga eyo, wadde mu Kkanisa za Katonda.

*Ekyekiro kya Mukama Waffe*

17 Mu bino bye n̄enda okubalagira temuli kya kubatenda, kubanga enkuṅṅaana zammwe zivaamu bibi okusinga ebirungi. 18 Ekisooka bwe mukun̄ṅaana ng'ekibiina, mwesalaasalamu ebitundu, era nzikiriza ng'ebimu ku ebyo bituufu. 19 Naye okwesalaasalamu okwo kusaana kubeewo abatuufu balyoke bategeerekeke. 20 Bwe mukun̄ṅaana ekyo kye mulya si kye kyekiro kya Mukama waffe. 21 Kubanga bwe muba mulya buli omu alya ku lulwe, talinda banne. Abamu basigala bakyali bayala, ng'abalala bo batamidde.

22 Temulina wammwe gye muyinza okuliira n'okunywera? Oba munyooma ekanisa ya Katonda, ne muswaza abaavu? Mbagambe ki? Mbatende olw'ekyo? Nedda na katono, sijja kubatenda. 23 Kubanga Mukama yennyini kye yampa ky'ekyo kye nabayigiriza nti, Mukama waffe Yesu, mu kiro kiri kye baamuliiramumu olukwe, yaddirira omugaati, 24 ne yeebaza Katonda, n'agumenyaamenyamumu, n'agamba nti, "Guno mubiri gwange, oguweebwayo ku lwammwe, mugutoole mulye, mukolenga bwe mutyo okunzijukiranga." 25 Era mu ngeri y'emu bwe baamala okulya, yaddirira ekikompe n'agamba nti, "Ekikompe kino y'endagaano empya ekoledwa Katonda nammwe, ekakasiddwa n'omusaayi gwange, mutoole munywe, mukolenga bwe mutyo buli lwe munaakinywangako okunzijukiranga." 26 Kubanga buli lwe munaalyanga omugaati guno ne buli lwe munaanywanga ku kikompe,

munaategeezanga abantu okufa kwa Mukama waffe okutuusa Lw'alijja.

<sup>27</sup> Noolwekyo buli alya omugaati guno oba anywa ku kikompe kya Mukama waffe nga tasaanidde, azza omusango ku mubiri gwa Mukama waffe, ne ku musaayi gwe.

<sup>28</sup> Noolwekyo omuntu amalenga kwekebera, alyoke alye ku mugaati n'okunywa ku kikompe.

<sup>29</sup> Kubanga buli alya era anywa nga tafaayo kutegeera makulu ga mubiri gwa Mukama waffe, aba yeesalidde yekka omusango okumusinga.

<sup>30</sup> Mu mmwe kyemuvudde mubaamu abanafu n'abalwadde, era bangi bafudde.

<sup>31</sup> Naye singa tusooka okwekebera, tetwandisaliddwa musango kutusinga.

<sup>32</sup> Kyokka Mukama bw'atusalira omusango aba atukangavvula tuleme kusalirwa musango awamu n'ensi.

<sup>33</sup> Kale baganda bange, bwe mukunjaananga awamu okulya, buli omu alinde munne.

<sup>34</sup> Era singa wabaawo alumwa enjala amale okulya eka, bwe mukunjaana muleme kwereetako musango. N'ebirala ndibirongoosa, we ndijjira wonna.

## 12

### *Ebirabo bya Mwoyo Mutukuvu*

<sup>1</sup> Abooluganda, ssaagala mmwe obutategeera ebikwata ku birabo ebya Mwoyo. <sup>2</sup> Mumanyi nti bwe mwali Abaamawanga mwabuzibwabuzibwanga ne mutwalibwa eri ebifaananyi ebitayogera. <sup>3</sup> Noolwekyo njagala mutegeere nti tewali muntu aba ne Mwoyo wa Katonda n'ayogera nti,

“Yesu akolimirwe.” Era tewali n’omu asobola okwogera nti, “Yesu ye Mukama waffe,” wabula ku bwa Mwoyo Mutukuvu.

<sup>4</sup> Waliwo ebirabo bya ngeri nnyingi, naye Mwoyo abigaba y’omu. <sup>5</sup> Waliwo engeri nnyingi ez’okuweerezezaamu, naye Mukama aweerezebwa y’omu. <sup>6</sup> Waliwo okukola kwa ngeri nnyingi kyokka Katonda asobozesa bonna mu byonna bye bakola y’omu.

<sup>7</sup> Mwoyo Mutukuvu yeeragira mu buli omu olw’okugasa bonna. <sup>8</sup> Omu Omwoyo amuwa okwogera ekigambo eky’amagezi, omulala Omwoyo oyo omu n’amuwa okuyiga n’ategeera. <sup>9</sup> Omulala Omwoyo y’omu n’amuwa okukkiriza, n’omulala n’amuwa obuyinza okuwonyanga abalwadde. <sup>10</sup> Omu, Omwoyo amuwa okukolanga ebyamagero, n’omulala n’amuwa okwogera eby’obunnabbi, ate omulala n’amuwa okwawulanga emyoyo emirungi n’emibi. Omulala amuwa okwogera ennimi ezitali zimu, n’omulala n’amuwa okuzivvuunula. <sup>11</sup> Naye Omwoyo akola ebyo byonna y’omu, y’agabira buli muntu ng’Omwoyo oyo bw’ayagala.

### *Omubiri Guli Gumu naye Ebitundu byagwo Bingi*

<sup>12</sup> Kuba omubiri nga bwe guli ogumu, ne guba n’ebitundu bingi, ate ebitundu byonna ne byegatta ne biba omubiri gumu, kale, ne Kristo bw’ali bw’atyo. <sup>13</sup> Bwe tutyo ffenna twabatiz-ibwa mu Mwoyo omu, ne tufuuka omubiri gumu, oba Bayudaaya, oba baamawanga, oba baddu,

oba ba ddembe, era ne tunywa ku Mwoyo oyo omu.

<sup>14</sup> Kubanga omubiri tegulina kitundu kimu, naye gulina ebitundu bingi. <sup>15</sup> Singa ekigere kigamba nti, “Nze siri mukono, noolwekyo siri kitundu kya mubiri,” ekyo tekikifuula butaba kitundu kya mubiri. <sup>16</sup> Era singa okutu kugamba nti, “Siri liiso, noolwekyo siri kitundu kya mubiri,” ekyo kikiggyako okubeera ekitundu ky’omubiri? <sup>17</sup> Kale singa omubiri gwonna gwali liiso, olwo okuwulira kwandibadde wa? Era singa omubiri gwonna gwali kutu, olwo okuwun-yiriza kwandibadde wa? <sup>18</sup> Naye kaakano Katonda yakola ebitundu bingi eby’enjawulo n’alyoka abifuula omubiri gwaffe nga bwe yaya-gala. <sup>19</sup> Singa byonna byali ekitundu kimu olwo omubiri gwandibadde wa? <sup>20</sup> Naye kaakano ebitundu bingi naye ng’omubiri guli gumu.

<sup>21</sup> Eriiso terisobola kugamba mukono nti, “Ggwe sikwetaaga,” oba n’omutwe teguyinza kugamba bigere nti, “Mmwe sibeetaaga.”

<sup>22</sup> Era ebitundu ebyo eby’omubiri ebirabika ng’ebisinga obunafu bye byetaagibwa ennyo.

<sup>23</sup> Era n’ebitundu ebyo eby’omubiri bye tulwooza obutaba bya kitiibwa bye bisinga okwambazibwa, n’ebitundu ebitukwasa ensonyi bye tusinga okulabirira, <sup>24</sup> so ng’ebitundu byaffe ebisinga okwolekebwa mu bantu tebikyetaaga. Bw’atyo Katonda bwe yakola omubiri, ebitundu ebyandibadde biragajjalirwa n’abyongera ekitiibwa, <sup>25</sup> olwo omubiri ne guteeyawulamu naye ebitundu byonna, ne biyambagana byokka ne byokka. <sup>26</sup> Ekitundu ekimu bwe kirumwa,

ebitundu ebirala byonna birumirwa. Era ekitundu ekimu bwe kigulumizibwa, ebitundu byonna bijaguliza wamu nakyo.

<sup>27</sup> Kale mwenna awamu muli mubiri gwa Kristo, era buli omu ku mmwe kitundu kyagwo.

<sup>28</sup> Era abamu Katonda yabateekawo mu kkanisa: abasooka be batume, abookubiri be bannabbi, n'abookusatu be bayigiriza, ne kuddako abakola eby'amagero, ne kuddako abalina ebirabo eby'okuwonya endwadde, n'okuyamba abali mu kwetaaga, abakulembeze, era n'aboogezi b'ennimi. <sup>29</sup> Bonna batume? Bonna bannabbi? Bonna bayigiriza? Bonna bakola ebyamagero?

<sup>30</sup> Bonna balina ekirabo ky'okuwonya endwadde? Bonna boogera mu nnimi? Bonna bavvuunula ennimi? <sup>31</sup> Kale mwegombenga ebirabo ebisinga obukulu, naye ka mbalage ekkubo eddungi erisinga gonna.

## 13

### *Okwagala*

<sup>1</sup> Singa njogera ennimi z'abantu n'eza bamalayika, naye nga sirina kwagala, mba ng'ekidde, ekireekaana oba ng'ekitaasa ekisaala.

<sup>2</sup> Ne bwe mba n'ekirabo eky'okwogera eby'obunnabbi, ne ntegeera ebyama byonna, era ne mmanyanya ebintu byonna, era ne bwe mba n'okukkiriza okungi ne kunsobozesa n'okusiguukulula ensozi, naye nga sirina kwagala, mba siri kintu. <sup>3</sup> Ne bwe mpaayo ebyange byonna okuyamba abaavu, era ne bwe

mpaayo omubiri gwange ne nneewaana, naye ne siba na kwagala, sibaako kye ngasibbwa.

<sup>4</sup> Okwagala kugumiikiriza era kwa kisa. Okwagala tekulina buggya era tekwenyumiikiriza wadde okwekuluntaza.

<sup>5</sup> Okwagala tekukola bitasaana, tekunoonya byakwo, tekunyiiga mangu, era tekusiba kibi ku mwoyo. <sup>6</sup> Okwagala tekusanyukira bitali bya butuukirivu, wabula kusanyukira mazima.

<sup>7</sup> Okwagala kugumira byonna, kukkiriza byonna, kusuubira byonna era kugumiikiriza byonna.

<sup>8</sup> Okwagala tekulemererwa; obunnabbi buliggyibwawo, n'ennimi zirikoma, n'eby'amagezi birikoma. <sup>9</sup> Kubanga tumanyiiko kitundu,

ne bunnabbi nabwo bwa kitundu. <sup>10</sup> Naye ebituukiridde bwe birijja, olwo eby'ekitundu nga biggwaawo. <sup>11</sup> Bwe nnali omuto, nayogeranga ng'omuto, nalowoozanga ng'omuto, ne byonna nga mbiraba mu ngeri ya kito. Naye bwe nakula ne ndeka eby'ekito. <sup>12</sup> Kaakano tulaba ki-

faananyi bufaananyi, ng'abali mu ndabirwamu eteraba bulungi; naye tulirabira ddala bulungi amaaso n'amaaso. Kaakano mmanyiiko kitundu butundu, naye luli ndimanyira ddala byonna, mu bujjuvu.

<sup>13</sup> Kaakano waliwo ebintu bisatu eby'olubeerera: okukkiriza, n'okusuubira, era n'okwagala. Naye ekisingako ku ebyo obukulu kwe kwagala.

## 14

*Ebirabo eby'Omwoyo*

1 Mugobererenga okwagala era muluu-birirenga ebirabo eby'Omwoyo, na ddala ekirabo eky'okwogera eby'obunnabbi. 2 Kubanga ayogera mu nnimi tayogera n'abantu, wabula ayogera na Katonda. Kubanga tewali n'omu ategeera by'agamba. Aba ayogera bya kyama mu Mwoyo. 3 Naye oyo ategeeza abantu eby'obunnabbi ayogera ebibazimba, ebibagumya era n'okubazzaamu amaanyi. 4 Ayogera ennimi yeezimba yekka, naye oyo ayogera eby'obunnabbi azimba ekibiina kyonna eky'abakkiriza. 5 Nandyagadde mwenna mwogere mu nnimi, naye ekisingira ddala nandyagadde mwenna mwogere eby'obunnabbi, kubanga ayogera eby'obunnabbi akira oyo ayogera mu nnimi, okuggyako nga waliwo avvuunula, Ekkansa eryoke egasibwe.

6 Kale kaakano, abooluganda, bwe nzija gye muli ne njogera mu nnimi mbagasa ntya? Naye bwe mbategeeza ebyo Katonda by'ambikulidde oba bye njize mu kutegeera, oba eby'obunnabbi, oba bye njigiriza, olwo manyi nga mbagasa. 7 Era n'ebivuga ebitalina bulamu, ng'endere oba ennanga, bwe bitavuga mu maloboozi gategerekeka, omuntu ayinza atya okutegeera oluyimba olufuuyibwa oba olukubibwa? 8 Era singa omufuuyi w'enjnombe tafuuwa ddoboozi litegerekeka, ani ayinza okweteekeratekera olutalo? 9 Mu ngeri y'emu, bwe mwogera n'omuntu mu lulimi lw'atamanyi, asobola atya okutegeera kye mugamba? Muba mwogeredde



bwereere. <sup>10</sup> Weewaawo waliwo ennimi nnyingi mu nsi, era zonna zirina amakulu. <sup>11</sup> Naye omuntu bw'ayogera olulimi lwe simanyi, aba ng'omugwira gye ndi, nange mba ng'omugwira gy'ali. <sup>12</sup> Bwe mutyo nga bwe mwegomba okufuna ebirabo eby'Omwoyo, mufubenga nnyo mulyoke musobole okuzimba Ekkanisa ya Kristo.

<sup>13</sup> Kale buli ayogera mu lulimi asabe Katonda amusobozese okuluvvuunula. <sup>14</sup> Kubanga bwe nsaba Katonda mu lulimi lwe sitegeera, omwoyo gwange gusaba, naye sibaako kye nganyulwa.

<sup>15</sup> Kale kino ki? Nnaasinzanga Katonda n'omwoyo gwange awamu n'amagezi gange era nnaayimbanga mu mwoyo gwange awamu n'amagezi gange. <sup>16</sup> Kubanga bw'otendereza Katonda mu mwoyo gwo, omuntu atategeera ky'ogamba ayinza atya okuddamu nti, "Amiina!" ng'omaliriza okwebaza, ng'ebigambo ebyebazizza tabitegedde? <sup>17</sup> Weewaawo oyinza okuba nga weebazizza Katonda, naye omulala nga tagasibbwa.

<sup>18</sup> Neebaza Katonda kubanga njogera ennimi okubasinga mwenna. <sup>19</sup> Naye mu lukunjaana njagala njogere n'amagezi gange ebigambo bitaano abalala bye bategeera nga mbayigiriza, okusinga okwogera ebigambo omutwalo mu nnimi, bye bataategeere.

<sup>20</sup> Abooluganda, temulwooza bya kito. Mube ng'abaana abato ku bikwata ku kukola ebibi, mube bakulu mu kulwooza kwammwe. <sup>21</sup> Era kyawandiikibwa mu mateeka nti,  
"Ndyogera n'abantu bano  
mu nnimi endala,

n'emimwa egy'abalala,  
 naye era tebalimpulira,  
 bw'ayogera Mukama."

<sup>22</sup> Noolwekyo ennimi kyeziva ziba akabonero, si eri abo abakkiriza naye eri abo abatali bakkiriza, naye okutegeeza obunnabbi kw'abo abakkiriza so si abo abatali bakkiriza. <sup>23</sup> Kale singa Ekkanisa ekuŋŋaana bonna ne boogera mu nnimi abatamanyi oba abatali bakkiriza ne bayingira, tebagamba nti mulaluse? <sup>24</sup> Naye singa bonna boogera eby'obunnabbi, atali mukkiriza oba atamanyi n'ayingira, ebyo ebyogerebwa byonna, bijja kumuleetera okulumirizibwa olw'ebibi bye, yeesalire omusango, <sup>25</sup> ebyama by'omu mutima gwe bibikkulwe, alyoke afukamire asinze Katonda, nga bw'agamba nti, "Ddala Katonda ali mu mmwe."

### *Byonna Bikolebwe mu Bulambulukufu*

<sup>26</sup> Kale abooluganda tugambe tutya? Bwe mukunŋaana buli omu aba ne zabbuli, oba eky'okuyigiriza, oba ekyo Katonda ky'amubikkulidde, oba okwogera mu nnimi, oba okuvvuunula. Ebyo byonna bisaana bikolebwe olw'okuzimba Ekkanisa ya Katonda. <sup>27</sup> Singa wabaawo aboogera mu nnimi bandyogedde babiri, oba obutasussa basatu, era nga boogera mu mpalo, ate wabeewo n'avvuunula. <sup>28</sup> Naye bwe watabaawo avvuunula omwogezi w'ennimi asirike busirisi mu Kkanisa wabula ayogerere munda ye ne Katonda.

<sup>29</sup> Kyokka abo aboogera eby'obunnabbi boogerenga babiri oba basatu, ng'abalala bafumiitiriza ku ebyo ebyogerwa. <sup>30</sup> Naye singa omu ku batudde abikkulirwa ekigambo

kya Katonda, oyo abadde ayogera asirikenga.

<sup>31</sup> Kubanga mwenna musobola okwogera eby'obunnabbi nga mwogera mu mpalo, bonna balyoke bayige era bongerwemu amaanyi.

<sup>32</sup> Abalina omwoyo ogw'obunnabbi bafugibwa bannabbi, <sup>33</sup> kubanga Katonda si wa luyoogaano, wabula wa mirembe.

Kale nga bwe kiri mu Kkanisa z'abatukuvu zonna, <sup>34</sup> abakazi basirikenga busirisi mu kunjaaniri, kubanga tebakkirizibwa kwogera, wabula okukulemberwa ng'amateeka bwe gagamba. <sup>35</sup> Bwe wabangawo kye baagala okubuuza babuuzenga ba bbaabwe eka, kubanga kya nsonyi omukazi okwogera mu Kkanisa.

<sup>36</sup> Kale mulowooza nti ekigambo kya Katonda kyatandikira mu mmwe oba nti mmwe be kyatuukako mwekka? <sup>37</sup> Omuntu yenna alowooza okuba nnabbi oba omuntu ow'omwoyo, ategeere mu bujuvu nti bino bye mbawandiikira kye kiragiro kya Mukama. <sup>38</sup> Naye omuntu yenna atabifaako naye si wa kufiibwako.

<sup>39</sup> Kale baganda bange muyaayaanirenga okwogera eby'obunnabbi, kyokka okwogera mu nnimi temukuziyiza. <sup>40</sup> Naye byonna bikolebwenga nga bwe kisaana era mu ntegeka entuufu.

### *Kristo Yazuukira*

1 Abooluganda, mbajjukiza Enjiri gye nababuulira era gye mwakkiriza era gye munywereddemu. 2 Mulokolebwa lwa Njiri eyo gye nababuulira, bwe muginywererako, naye bwe kitaba bwe kityo muba mwakkiriza bwereere. 3 Kubanga nabategeeza ekigambo ekikulu ennyo nange kye nnaweebwa ekigamba nti Kristo yafa olw'ebibi byaffe, ng'Ebyawandiikibwa bwe bigamba, 4 era nti yaziikibwa, n'azuukizibwa ku lunaku olwokusatu ng'Ebyawandiikibwa bwe bigamba, 5 era nti yalabibwa Keefa n'oluvannyuma ekkumi n'ababiri. 6 Era yalabibwa abooluganda abasukka ebikumi ebitaano omulundi gumu era abamu ku abo bakyali balamu newaakubadde ng'abalala baafa. 7 Olwo n'alyoka alabikira Yakobo, n'oluvannyuma n'alabikira n'abatume bonna. 8 Oluvannyuma lwa bonna n'alyoka alabikira nange, ng'omwana azaalibbwa nga musowole.

9 Kubanga nze nsembayo mu batume, Era sisaanira na kuyitibwa mutume, kubanga nayiganya Ekkanisa ya Katonda. 10 Naye olw'ekisa kya Katonda ndi nga bwe ndi kaakano, era ekisa Katonda kye yankwatirwa tekyafa bwereere. Kubanga nakola nnyo okusinga abalala bonna, naye si nze nakola wabula ekisa kya Katonda ekiri nange kye kyakola. 11 Oba nze oba bo, be baakola ennyo ekyo si kikulu, ekikulu kye kino nti twababuulira Enjiri era nammwe ne mugikkiriza.

### *Okuzuukira kw'Abafu*

<sup>12</sup> Kale obanga abantu bategezebwa nti Kristo yazuukizibwa mu bafu lwaki abamu mu mmwe bagamba nti tewali kuzuukira kwa bafu? <sup>13</sup> Kale obanga tewali kuzuukira kwa bafu ne Kristo teyazuukizibwa. <sup>14</sup> Era obanga Kristo teyazuukizibwa, bye tubategeeza tebiriimu, era n'okukkiriza kwammwe tekuliko kye kugasa. <sup>15</sup> Ate era tuba ng'aboogera eby'obulimba ku Katonda, kubanga twakakasa nti Katonda yazuukiza Kristo. Naye teyamuukiza bwe kiba ng'abafu tebazuukizibwa. <sup>16</sup> Kale obanga abafu tebazuukizibwa, ne Kristo teyazuukizibwa. <sup>17</sup> Era obanga Kristo teyazuukizibwa okukkiriza kwammwe tekuliimu nsa, era mukyali mu bibi byammwe. <sup>18</sup> Era n'abo abaafa nga bakkiriza Kristo baazikirira. <sup>19</sup> Kale obanga essubi lyaffe mu Kristo likoma mu bulamu buno bwokka, tuli bakusaasirwa nnyo okusinga abantu bonna.

<sup>20</sup> Kyokka ddala Kristo yazuukizibwa mu bafu, era bye bibala ebibereberye eby'abo abaafa. <sup>21</sup> Kuba ng'okufa bwe kwaleetebwa omuntu, era n'okuzuukira kw'abafu kwaleetebwa muntu. <sup>22</sup> Kuba ng'abantu bonna bwe baafa olwa Adamu, era bwe batyo bonna balifuulibwa abalamu olwa Kristo. <sup>23</sup> Kyokka buli omu mu luwalo lwe, Kristo ye yasooka era bw'alijja ababe ne baddako, <sup>24</sup> olwo enkomerero n'eryoka etuuka, Kristo n'akwasa Katonda Kitaawe obwakabaka; Kristo ng'amaze okuzikiriza obufuzi bwonna, n'obuyinza bwonna era n'amaanyi gonna. <sup>25</sup> Kubanga Kristo agwanidde

okufuga okutuusa bw'alissa abalabe be bonna wansi w'ebigere bye. <sup>26</sup> Omulabe we alisembayo okuzikirizibwa kwe Kufa. <sup>27</sup> Kubanga yassa ebintu byonna wansi w'ebigere bye. Naye bw'agamba nti ebintu byonna biri wansi we, kitegeeza nti aggyeko oli ey'amusobozesa okufuga ebintu byonna. <sup>28</sup> Katonda bw'alimala okussa byonna mu buyinza bwa Kristo, olwo Kristo yennyini, Omwana we, n'alyoka afugibwa Katonda eyamuwa okufuga byonna. Era olwo Katonda n'alyoka afugira ddala byonna.

<sup>29</sup> Kale obanga abafu tebazuukizibwa, abo ababatizibwa ku lw'abafu balikola batya? Era kale lwaki babatizibwa ku lwabwe? <sup>30</sup> Era ffe lwaki tuli mu kabi buli kaseera? <sup>31</sup> Abooluganda, olw'okwenyumiriza kwe munninamu, era kwe nnina mu Kristo Yesu Mukama waffe, nkakasa nti nfa buli lunaku. <sup>32</sup> Kale obanga nze omuntu obuntu nalwana n'ensolo enkambwe mu Efeso, kingasa ki? Obanga abafu tebazuukizibwa,  
“Kale tulye tunywe

kubanga enkya tuli ba kufa.”

<sup>33</sup> Temulimbibwalimbibwanga, kubanga “emikwano emibi gyonoona empisa ennungi.”

<sup>34</sup> Mweddemu, mutambulirenga mu butuukirivu mulekeraawo okukola ebibi, kubanga abamu mu mmwe tebamanyi Katonda. Kino nkyogera kubakwasa nsonyi.

### *Okuzuukira kw'Omubiri*

<sup>35</sup> Naye omuntu ayinza okubuuza nti, “Abafu bazuukizibwa batya?” Era nti, mubiri gwa ngeri ki gwe bajja nagwo? <sup>36</sup> Musirusiru ggwe!

Ensigo gy'osiga temeruka nga tennafa. <sup>37</sup> Era ensigo eyo gy'osiga eba mpeke buweke; so si ekirivaamu oba ya n̄naano, oba ya ngeri ndala. <sup>38</sup> Naye Katonda agiwa omubiri nga bw'ayagala, era buli ngeri ya nsigo agiwa omubiri gwayo. <sup>39</sup> Kubanga emibiri gyonna tegiba gya ngeri emu. Waliwo omubiri ogw'abantu, waliwo ogw'ensolo, waliwo ogw'ennyonyi, era waliwo n'ogw'ebyennyanja. <sup>40</sup> Noolwekyo waliwo emibiri egy'omu ggulu, n'emibiri egy'omu nsi. Naye ekitiibwa ky'emibiri egy'omu ggulu kirala, era n'eky'egy'omu nsi kirala. <sup>41</sup> Waliwo ekitiibwa ky'enjuba, waliwo eky'omwezi, era waliwo ekitiibwa eky'emmunyeenye. Naye era n'emmunyeenye tezenkanankana mu kwaka kubanga buli munyeenye ya njawulo mu kwaka.

<sup>42</sup> Era bwe kiri mu kuzuukira. Omubiri guziikibwa nga gwa kuvunda, ne guzuukizibwa nga si gwa kuvunda. <sup>43</sup> Guziikibwa nga si gwa kitiibwa, naye ne guzuukizibwa nga gujjudde ekitiibwa. Guziikibwa nga munafu, naye guzuukizibwa nga gwa maanyi. <sup>44</sup> Guziikibwa nga mubiri bubiri, naye guzuukizibwa nga mubiri gwa mwoyo.

Kale obanga waliwo omubiri obubiri, era waliwo omubiri ogw'omwoyo, <sup>45</sup> kyekyava kiwandiikibwa nti, "Adamu, omuntu eyasooka, yatondebwa ng'alina obulamu." Kyokka Adamu ow'oluvannyuma ye Mwoyo aleeta obulamu. <sup>46</sup> Naye eky'omwoyo si kye kyasooka, wabula eky'omubiri obubiri kye kyasooka, n'oluvannyuma eky'omwoyo ne kijja. <sup>47</sup> Omuntu eyasooka yava mu ttaka, yakolebwa mu

nfuufu. Ye omuntu owookubiri yava mu ggulu.  
<sup>48</sup> Ng'eyakolebwa mu nfuufu bw'ali, n'abo abakolebwa mu nfuufu bwe bali. <sup>49</sup> Era nga bwe tufaanana oyo eyakolebwa mu nfuufu, era bwe tutyo bwe tulifaanana oyo eyava mu ggulu.

<sup>50</sup> Abooluganda, kye n̄namba kye kino nti omubiri guno ogw'oku nsi, ogw'ennyama n'omusaayi, teguyinza kusikira bwakabaka bwa Katonda. Emibiri gyaffe egivunda tegisobola kuba gya lubeerera. <sup>51</sup> Naye leka mbabuulire ekyama: Si ffenna abalifa, naye en̄nombe ey'enkomerero bw'erivuga ffenna tulifuusibwa <sup>52</sup> mu kaseera katono ng'okutemya kikowe. Kubanga en̄nombe erivuga, n'abafu balizuukizibwa, nga tebakyaddayo kufa era ffenna tulifuusibwa. <sup>53</sup> Kubanga omubiri guno oguvunda gwa kufuuka ogutavunda, era omubiri guno ogufa gwa kufuuka ogutafa. <sup>54</sup> Omubiri guno oguvunda bwe gulifuuka ogutavunda, ogufa ne gufuuka ogutafa, olwo Ekyawandiikibwa ne kiryoka kituukirira ekigamba nti, "Okufa kuwanguddwa."

<sup>55</sup> "Ggwe kufa, obuwanguzi bwo buluwa?"

Ggwe kufa, amaanyi go agalumya galuwa?"

<sup>56</sup> Obuyinza obulumya buva mu kibi, n'amaanyi g'ekibi gava mu mateeka. <sup>57</sup> Kyokka Katonda yeebazibwe atuwanguza ffe ku bwa Mukama waffe Yesu Kristo.

<sup>58</sup> Noolwekyo, baganda bange abaagalwa, mubenga banywevu era abatasagaasagana nga mweyongeranga bulijjo okukola omulimu gwa



Mukama waffe, kubanga mumanyi nti okufuba kwammwe si kwa bwereere mu Mukama waffe.

## 16

### *Okuyamba Abantu ba Katonda*

<sup>1</sup> Kale ebyo ebikwata ku kuyamba abantu ba Katonda, mmwe mukole nga bwe nagamba ab'Ekkansa z'e Ggalatiya. <sup>2</sup> Buli omu ku mmwe ng'asinziira ku kufuna kwe mu wiiki, abengako ky'ateraka, ebintu bireme kukunjaanyizibwa nga nzize. <sup>3</sup> Kale bwe ndituuka ne mutuma abo be munaasiima ne mbawa ebbaluwa ne batwala ebirabo byammwe e Yerusaalemi. <sup>4</sup> Naye bwe kirirabika nga nange nsaanye njende, kale balimperekerako.

### *Enteekateeka za Pawulo*

<sup>5</sup> Njenda kujja gye muli nga mpitira e Makedoniya, gye ndimala akabanga akatono. <sup>6</sup> Osanga ewammwe gye ndimala ebbanga eriwera, oboolyawo ndiba nammwe mu biseera eby'obutiti byonna, mulyoke munnyambe buli gye nnaalaganga. <sup>7</sup> Saagala kubalabako kaseera katono, nsuubira okumala nammwe ekiseera, Mukama waffe bw'alisiima. <sup>8</sup> Kyokka njenda kubeera mu Efeso okutuusa ku Pentekoote. <sup>9</sup> Kubanga ddala oluggi lw'Enjiri lunzigulid-dwawo, newaakubadde ng'eriyo bangi abampakanya.

<sup>10</sup> Timoseewo bw'ajjanga, mumuyambe atereere bulungi mu mmwe, kubanga naye akola omulimu gwa Mukama waffe nga nze.

<sup>11</sup> Noolwekyo waleme kubaawo amunyooma.

Mumuyambe olugendo lwe lube lwa mirembe, ajje gye ndi. Kubanga nze n’abooluganda tumulindiridde.

<sup>12</sup> Naye ebyo ebikwata ku wooluganda Apolo, namwegayirira nnyo ajje gye muli, ng’ali n’abooluganda abalala, kyokka ye n’atayagala kujja kaakano, wabula alijja ng’afunye ebbanga.

### *Ebikomererayo*

<sup>13</sup> Mutunulenga, munywerere mu kukkiriza, mubeere bazira era ab’amaanyi. <sup>14</sup> Buli kye mukola mukikolerenga mu kwagala.

<sup>15</sup> Abooluganda, mumanyi nti mu Akaya ab’omu nnyumba ya Suteefana be baasooka okukkiriza Mukama waffe, era beewaayo okuyamba n’okuweereza abantu ba Katonda. Kale, abooluganda, mbasaba <sup>16</sup> muwulirenga abantu ng’abo, era na buli omu afube okukoleranga awamu nabo. <sup>17</sup> Suteefana ne Folutunaato ne Akayiko\* bwe baja gye ndi nasanyuka, kubanga baaliwo mu kifo kyammwe. <sup>18</sup> Era bansanyusa, era nga nammwe bwe baabasanyusa. Abantu ng’abo musaana mubalage nga bwe musiimye okuweereza kwabwe.

<sup>19</sup> Ekkanisa ey’omu Asiya ebalamusizza.

Akula ne Pulisikira awamu n’Ekkanisa ya Kristo eri mu maka gaabwe babalamusizza nnyo mu Mukama waffe.

<sup>20</sup> Era abooluganda bonna babalamusizza.

---

\* **16:17** Suteefana ne Folutunaato ne Akayiko bandiba nga be baaleetera Pawulo ebbaluwa eyava mu Bakkolinso

Mulamusagane mu n'okunywegera okutukuvu.

<sup>21</sup> Nze, Pawulo, mbaweereza okulamusa kwange kuno, kwe mpandiika nze nzennyini n'omukono gwange.

<sup>22</sup> Obanga waliwo atayagala Mukama, akolimirwe. Mukama waffe Yesu, jjangu!

<sup>23</sup> Ekisa kya Mukama waffe Yesu Kristo kibeerenga nammwe.

<sup>24</sup> Mwenna mbalamusizza n'okwagala mu Kristo Yesu. Amiina.

**Biblica® Bayibuli Entukuvu, Endagaano  
Enkadde n'Endagaano Empya ekwatiddwa  
ku katambi™**

**Ganda: Biblica® Bayibuli Entukuvu, Endagaano  
Enkadde n'Endagaano Empya ekwatiddwa ku  
katambi™ (Bible) of Uganda**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Luganda

Contributor: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in

any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-12-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 16 Nov 2021

b8f803ca-b3a3-5d67-9825-04daa3956553